

Tekstit ovat Rovasti Tapani Revon suomennoksia – Вечная память!
”Bysantti ja Pohjola”- kirjasesta Liisa Toppila kirjoitti ne tietokoneelle; ja Helena-kanttori on stilisoinut ne verrannut niitä slaavinkieliseen triodioniin.

LASKIAISVIIKON TIISTAIAAMU

Aamupalveluksessa toisen kätisman jälkeen nämä kätismatroparit

8.sävelmä(1 säe)

Ylen hyvä, laupias Sana yhdessä Pojan ja Hengen kanssa,/ luotuasi sanomattomalla viisaudellasi näkyväiset ja samalla näkymättömät,/ suo meidän syvässä rauhassa suorittaa loppuun paaston valoisa aika,/ irrota itsestämme katkeran synnin petos, anna mieltämme murruttava katumus,/ parannuksen kyyneleet, erehdyksiemme anteeksianto,/ jotta epäilemättömin sieluin ja alttiilla hengellä paastoten enkelten kanssa ylistäisimme Sinun valtaasi. *(kahdesti)*

Theotokion

Hedelmöitettyäsi selittämättömästi kohdussasi Viisauden ja Sanan sinä, Jumalan Äiti, synnytit maailmalle maailman ylläpitäjän./ Sylissäsi pidit kaiken ylläpitäjää, kaikkien ruokkijaa, luoja ja Herraa./ Sen tähden rukoilen sinua, kaikkein pyhin Neitsyt, ja uskolla kunnioitan sinua,/ jotta vapauttaisit minut erehdyksistäni, kun tulen asettumaan Luojan kasvojen eteen./ Valtiatar, puhdas Neitsyt, anna minulle silloin apusi, sillä sinä voit, mitä tahdot, Ylenpuhdas.

Psalmi 51.jälkeen Oktoekhoksen, Minean ja triodionin kanonit.
Oodeissa laulamme viimeksimainitun, jätämme väliin Oktoekhoksen toisen kanonin oodit. Jos Triodion on kaksi-irmossinen, jätämme väliin Oktoekhoksen molempien kanonien oodit. Luemme Basileios Suuren opetuspuheen Eukaristiasta.

Triodionin Kolmikanoni, kirjoittanut Herra Joosef.

II Oodi' = 2.laulu, 3.säv. (3.säv. säkeet 1-2,(3) L)

Niin kuin sade pilvestä,/ ja niin kuin viljan siemen,/ niin laskeutuu maahan / minun ääneni.

Aamusta varhain on meille kirkkaasti loistanut katumuksen säteet, pidättymisen propylaiat. (propylaiat=porttirakennukset)

Kristus vapauta minut armosi paljoudella äärimmäisestä pimeydestä ainoana ihmisiä rakastavana.

Vapahtaja tempaa minut, oikean paaston puhdistama, pois tulen vallasta ja uupumattoman madon jäytämisestä.

Theotokion

Neitsyt, ylen ylistetty, tule meille katumuksen tieksi, joka johtaa pelastuksen porteille.

Toinen irmossi, 2.säv. (2.säv.säkeet 1-3,L)

Kansani kiinnitä huomio lakiini,/ kallista korvasi suuni sanoihin./ Sillä Minä, Herra, olen kutsunut sinut nimeltä.

Troparit

Katumuksen aika on tullut. Kiiruhtakaamme, Kristusta rakastavat, puhdistumaan kaikista erehdyksistämme ja osoittautumaan autuaiksi Valtiaalle.

Kiiruhtakaamme ja täyttäkäämme puhdas, synnitön paasto, tehkäämme se nyt katkotta, jotta saisimme syntiemme anteeksiannon.

Sinä Kristus olet ylen armollinen, kaikkien Hyvyys, ota aina vastaan katumus: sen tähden kaikki sinua aina ylistämme.

¹ Alkaa sanoilla Hos ombros ep'agostin, ei löydy mistään kokonaan kirjoitettuna, Eirmologion, Venetsia 1888, s 50.

Kunnia: Me kunnioitamme Kolminaisuutta ykseydessä, olemukseltaan jakamatonta, yhteen sulautumatonta, ja erottamatonta, mutta persooniltaan erotettavaa Jumalaa.

Nyt... *Theotokion*

Puhdas Neitsytäiti rukoile häntä, jonka olet ruumiillistanut niin kuin ihmisen ja Sanan, rukoile, Neitsyt, jotta pelastaisit palvelijasi vaaroista.

Irmossi (2.säv.säkeet 1-3,L)

Kansani kiinnitä huomio lakiini,/ kallista korvasi suuni sanoihin./
Sillä Minä, Herra, olen kutsunut sinut nimeltä.

VIII oodi, 3.säv. Irmossi

(3.säv. säkeet 1-2,(3) L)

Aluttomasta Isästä ennen aikoja syntynyttä Jumalaa/ ja viimeisinä aikoina Jumalansynnyttäjistä lihaksi tullutta/ täydellistä ihmistä ja totista Jumalaa/ ylistäkää, kiittäkää ja kunnioittakaa/ kaikkina aikoina.

Troparit

Mielenmuutoksen aika osoittaa katumuksen arvoisia hedelmiä. Kiiruhda, sielu, nouse Jumalasi luo. Huuda jatkuvasti paastoten ja rukoillen. Veisatkaa, siunatkaa ja suuresti kunnioittakaa Kristusta kaikkina aikoina.

Veljet, puhdistakaamme etukäteen sielumme tunteet ja yhdistykäämme nyt Herraan mielenmurtumisen keinoin, puhtaalla katumuksella vilpittömästi laulaen: Veisatkaa, siunatkaa ja suuresti kunnioittakaa Kristusta kaikkina aikoina.

Kiiruhtakaamme kuolettamaan kestäväällä rukouksella vihollinen, joka väijyy hekumoivilla himoilla ja lumoa aistimme lyhythetkisen nautinnon hillittömyydellä. Näin menetelkäämme veisaten, siunaten ja suuresti kunnioittaen Kristusta kaikkina aikoina.

Theotokion

”Immyt” tehtyäsi taivaaksi meidän maallisen ”taikinamme”, ”psykosomaattisen olemuksemme”, tee sieluni maallistunut ja turmeltunut kuurna armosi kasteella ja hyveiden avulla hedelmää tuottavaksi, niin että se veisaisi ja suuresti kunnioittaisi Kristusta kaikkina aikoina.

Toinen Irmossi (2.säv.säkeet 1-3,L)

Häntä, joka muinoin Siinain vuorella/pensaassa Moosekselle edeltäkuvasi/ Neitsyttä koskevaa ihmettä,/ ylistäkää, kiittäkää ja kunnioittakaa iankaikkisesti.

Troparit

Uskovaiset puhdistautukaamme nyt ei vain ruoilla vaan myös teoilla ja alkakaamme se lämpöisin mielin, jotta osoittautuisimme Herralle puhtaiksi iankaikkisesti.

Näin meidän on paastottava, ei vihassa ja taistelussa, ei kateudessa ja riidassa, ei tyhjän kunnian tavoittelussa eikä salakähmäisyydessä, vaan Kristuksen tavoin nöyryydenviisaudessa.

Ne, jotka armahtavat köyhiä, ne, niin sanotaan, Vapahtajalle viisaasti lainaavat. Oi tavatonta iloa! Sillä hän antaa rikkaasti hyviä vastalahjoja kaikkina aikoina.

Me kiitämme Isää, Poikaa ja Pyhää Henkeä.

Kunnia Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle: sillä kolme on yksi Jumala. Me ihmiset, ylistämme enkelien kanssa lakkaamatta sinua kaikkeinpyhin Kolminaisuus kaikkina aikoina.

Nyt... *Theotokion*

Iloitse, puhdas Neitsyt, Jumalansynnyttäjä Maria, maailman sovitus, ortodoksien sarvi, rukoile vapautumista sammumattomasta tulesta niille, jotka sinua ylistävät kaikkina aikoina iankaikkisesti.

Me ylistämme, siunaamme ja kumarramme.

Irmossi (2.säv.säkeet 1-3,L)

Häntä, joka muinoin Siinain Vuorella/ pensaassa Moosekselle edeltäkuvasi/ Neitsyyttä koskevaa ihmettä,/ ylistäkää, kiittäkää ja kunnioittakaa iankaikkisesti.

IX Oodi, 3.säv., Irmossi (3.säv. säkeet 1-2,(3) L)

Sinua, palamatonta pensasta/ ja Pyhää Neitsyyttä/ Valkeuden Äitiä ja Jumalansynnyttäjää,/ kaikkien meidän toivoamme,/ me ylistämme.

Troparit

Ainoa ylen armollinen Vapahtaja, avaa meille armosi puhdas laupeus, sinä, joka olet lahjoittanut ihmisille katumuksen pelastukseksi.

Voi! Miten pelättävä on tuo lahjomaton tuomioistuin, jonka edessä tulemme alastomina tilin tekemään siitä pahasta, mitä olemme eläessämme tehneet.

Hyväntekijä, vuodata kasteeksi meille armosi pisarat, jotka huuhtelevat pois meistä kaiken saastamme ja antavat lähtökohdan katumukselle.

Käyden yhdessä särkynein sydämin, valoisasti sisälle pyhän paaston (*propylaiaan* =) porttirakennukseen, kantakaamme Kristukselle kiitoslauluja.

Theotokion

Sinua varmaa puolustusta ja lujaa toivoa hurskaasti ylistäen me rukoilemme: Neitsyt ano Poikaasi pelastamaan meidät.

Toinen Irmossi (2.säv.säkeet 1-3,L)

Sinun neitsyyttäsi,/ viaton Jumalansynnyttäjä / jota Jumaluuden tuli ei polttanut,/ tuota neitsyyttä me aina ylistämme.

Troparit

Puhdistautukaamme nyt etukäteen paastolla ja kyynelillä, mitä suurimmilla hyveillä, jotta löytäisimme suuren laupeuden.

Me Kristuksen ystävät, jäljitelkäämme nyt viisaita neitseitä ja kiiruhtakaamme Kristusta vastaan kirkkain lampuin.

Jäljitelkäämme nyt Eliasta, paastoajaa ja paetkaamme Iezabelia, tuota paha, jotta näin kohoaisimme ylös maasta.

Kunnia

Pyhä, Pyhä, Pyhä, kolmasti pyhä Kaikkivaltias Isä, Yksiolennollinen Poika Yhdessä Hengen kanssa, Yksi Jumaluus.

Nyt.. *Theotokion*

Irmossi (2.säv.säkeet 1-3,L)

Sinun neitsyyttäsi,/ viaton Jumalansynnyttäjä,/ jota Jumaluuden tuli ei polttanut,/ tuota neitsyyttä me aina ylistämme.

VIRRELMÄSTIKIROISSA tämä Idiomelon, 3.säv. (säkeet 1-2,L)

Ihmiset tervehtikäämme riemulla paastoa./ Hengellisen kilvoitusten alkamisaika on saapunut./ Jättäkäämme lihan hemmottelu, lisätäkäämme sielumme armolahjoja./ Kärsikäämme yhdessä vaivaa Kristuksen palvelijain tavoin / jotta yhdessä myös Jumalan lasten kanssa kirkastuisimme // ja meissä asuva Pyhä Henki valaisisi meidän sielumme (*kahdesti*)

Marttyyreille, 3.säv. (säkeet 1-2,L)

Kristuksen sotilaat torjuivat pelon kuninkaita ja tyranneja kohtaan,/ rohkeasti ja miehuullisesti he tunnustivat Hänet, kaikkien Herran, Jumalan ja meidän Kuninkaamme.// Ja rukoilevat meidän sielujemme puolesta.

Kunnia...Nyt... 3.säv. (säkeet 1-2,L)

Jumalansynnyttävä, kaikkien rukoilevien puolustus,/ sinuun panemme uskalluksemme, sinusta kerskaamme./ Sinussa on meidän koko toivomme.// Rukoile sinusta syntyneitä meidän kelvottomien palvelijasi puolesta.

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0

LASKIASVIIKON TIISTAI-ILLAN ILTAPALVELUS

Avuksihuutostikiiroja kuten aina.

VIRRELMÄSTIKIIRAT TRIODIONISTA

1.säv. (säkeet 1-4,L)

Uskovaiset, ylenpalttisella ilolla ottakaamme vastaan paaston Jumalan innoittama julistus / kuten muinoin niineviläiset,/ samalla tavoin kuin portot ja publikaanit ottivat vastaan katumuksen saarnan Johannekselta./ Valmistautukaamme pidättäytymisellä olemaan mukana Siionissa Herran suorittamassa pelastusteossa./ Puhdistautukaamme etukäteen kyynelin siellä tapahtuvaan jumalalliseen jalkainpesuun./ Rukoilkaamme, että saisimme siellä nähdä, kuinka vertauskuvallinen pääsiäinen saavutetaan / ja todellinen Pääsiäinen osoitetaan./ Valmistautukaamme kumartamaan Ristiä / ja Kristuksen Jumalan ylösnousemista, // Hänelle veisaten: Älä saata meitä toivossa häpeään, Ihmisiä rakastava.

Liitelauselma: Sinun puoleesi, joka olet taivaissa, minä kohotan katseeni. Niin kuin orjien silmät tarkkaavat isännän kättä, niin kuin orjattarien silmät tarkkaavat emännän kättä, niin me odottaen katsomme Herraan, Jumalaamme, kunnes hän armahtaa meitä. (Ps 123:1-2)

sama stikiira uudelleen

Liitelauselma: Armahda, Herra, armahda meitä! Jo kauan meitä on väheksitty, kylliksi olemme jo kokeneet itsevarmojen ivaa ja ylimielisten pilkkaa. (Ps 123:3-4)

Marttyyreneille, 1.säv. (säkeet 1-4,L)

Pyhät marttyyrit, hyvä oli teidän todistuksenne!// Verenne te vuodatitte ja taivaat osaksenne saitte./ Ajassa koeteltuina te iankaikkisesti nyt iloitsette./ Totisesti teidän kauppanne oli hyvä!// Sillä katoavaiset jätettyänne te katoamattoman saitte./ Enkelten kanssa nyt iloiten ylistäkää lakkaamatta // yksiolennollista Kolminaisuutta.

Kunnia... nyt..., 1.säv. (säkeet 1-4,L)

Staurotheotokion (=RistiJumalansynnyttäjä)

Tahraton Neitsyt, nähdessään muinoin ristinpuun päällä Hänet,/ jonka oli siemenettömästi synnyttänyt,/ kokematta mitenkään turmelusta kohdussaan,/ tuskissaan nyt lausui:/ Kuinka Sinä, joka pääsi liikkeellä koko luomakuntaa pystyssä pidät,/ olet tuomitun tavoin ristille ripustettuna, // tahtoessasi vain kaikin tavoin pelastaa ihmiskunnan.

Herra, nyt, Sinä lasket, ... Pyhä Jumala... Isä meidän...

Kuoro: PAASTOTROPARIT, kumarruksineen:

Jumalansynnyttäjä Neitsyt, iloitse, ... (MAAHAN KUMARRUS)

Kunnia ... Kristuksen kastaja, ... (MAAHAN KUMARRUS)

Nyt, ... Rukoilkaa puolestamme, ... (MAAHAN KUMARRUS)

Sinun laupeutesi turvaudumme, ... (ilman kumarrusta)

Herra, armahda. (40)

Kunnia ... nyt ...Me ylistämme sinua, ...

Herran nimeen siunaa, isä.

Pappi: Kiitetty olkoon aina oleva Kristus, meidän Jumalamme, alati, nyt ja aina ja iankaikkisesti.

Lukija: Amen.

Taivaallinen Kuningas, ohjaa maamme hallitusta,...

EFRAIM SYYRIALAISEN PAASTORUKOUS, ja kolme suurta kumarrusta.

Herra, minun elämäni valtias...

Jumala, puhdistä minua syntistä. (12 kertaa)

Sitten taas ääneen Efraim Syyrialaisen rukouksen ja lopuksi kumarrus maahan.

Lukija: Pyhä Jumala ... Isä meidän ...

Pappi: Sillä Sinun on ...

Lukija: Herra, armahda (12)

Kunnia ... nyt ... Herra, armahda (3) Siunaa!

Loppusiunaus – Anna, Herra, pitkä ikä ...

0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0